BIRBA EVOLUTION

Spazio al Vapore

Manuale d'uso

Birba Evolution

La compagna insostituibile per le pulizie di tutti i giorni sempre pronta all'uso.

Informatore Ecologico

Sig./Sig.ra _____

Telefono _____

E - mail _____

Servizio di Assistenza Tecnica Blu
Attivo dal lunedi al venerdi
dalle ore 08:30 alle ore 12:30
e dalle ore 14:00 alle ore 17:00

Tel. 0434.560655
assistenzablu@dyvaitalia.com

Dyva Italia mette a disposizione un servizio centralizzato di assistenza tecnica con il ritiro gratuito in garanzia e fuori garanzia; si consiglia pertanto di conservare gli imballi di Birba Evolution e dei suoi accessori.

Gentile Cliente,

desideriamo ringraziarla per aver scelto Birba Evolution e i prodotti Dyva Italia, segno di fiducia nella nostra filosofia e nei nostri Informatori Ecologici che contribuiscono a far crescere la nostra azienda di giorno in giorno.

Il presente Manuale d'uso contiene tutte le istruzioni per il corretto utilizzo e la manutenzione di Birba Evolution, del sistema Ferro da Stiro e dell'Asse Termoaspirante.

Consigliamo di conservarlo con cura.

Birba Evolution è nata dopo lunghi studi e ricerche ed è all'avanguardia nei sistemi di pulizia a vapore perché funziona solo con acqua di rubinetto, senza l'uso di alcun detersivo o additivo. Vapore 100% per garantire massima igiene e assoluto benessere.

È unica nel suo genere perché parla e commenta le sue funzioni: Birba Evolution è insostituibile per le pulizie di tutti i giorni e sempre pronta all'uso.

La preghiamo di dedicare qualche minuto del suo tempo alla lettura del Manuale d'uso in modo da poter sfruttare pienamente tutte le funzionalità di Birba Evolution e dei nostri prodotti.

Dyva Italia pone al centro del proprio sistema il Cliente, offrendo un servizio costante di informazione, presentazione e assistenza dei propri prodotti direttamente a domicilio.

1. **Servizio di informazione**
2. **Servizio di presentazione**
3. **Servizio di apertura pacco**
4. **Servizio di Assistenza Blu**

Birba Evolution, Sistema Birba con Ferro da Stiro e Asse Termoaspirante sono distribuiti in esclusiva da Dyva Italia.
Evitare di prestare i prodotti Dyva Italia a persone che non hanno ricevuto istruzioni sull'utilizzo dall'Informatore Ecologico. Suggerire piuttosto una visita dimostrativa.

AVVERTENZE GENERALI

Dyva Italia *e* **Vapor Service** *non potranno essere ritenute responsabili per danni causati alle cose, alla macchina o alle persone dall'uso di ricambi e accessori non originali.*

Le macchine contrassegnate con il marchio **CE** *rientrano nelle direttive:*

2006/95/EC *bassa tensione*

2004/108/EC *compatibilità elettromagnetica*

Per evitare pericoli e danni è necessario attenersi alle indicazioni espresse nel presente Manuale e in altre eventuali istruzioni d'uso o di manutenzione che venissero allegate.

Questa macchina può essere utilizzata da bambini con età superiore agli 8 anni e da persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, purché siano sorvegliati o vengano istruiti ad un uso sicuro e comprendano i rischi connessi all'utilizzo.

I bambini non devono giocare con la macchina.

La pulizia e la manutenzione non devono essere fatte da bambini senza che questi siano supervisionati.

Il ferro deve essere utilizzato e lasciato a riposo su una superficie stabile.

Quando si ripone il ferro sul suo tappetino appoggiaferro, assicurarsi che la superficie su cui è collocato il tappetino appoggiaferro sia stabile.

Il ferro non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere, se vi sono segni di danni visibili o se perde acqua.

Tenere il ferro e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni quando è alimentato o in fase di raffreddamento.

Il ferro non deve essere lasciato incustodito mentre è collegato alla rete di alimentazione.

- Leggere sempre attentamente le istruzioni
- Non indirizzare il getto di vapore verso persone e/o animali
- Non immergere la macchina o il ferro nell'acqua
- Mettere nel serbatoio solo acqua naturale di rubinetto
- Non mettere acqua distillata poiché inibisce il rilevamento della presenza acqua
- Non aggiungere mai additivi di nessun tipo
- Non danneggiare il cavo di alimentazione
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal costruttore o dal centro autorizzato Assistenza Blu, in modo da prevenire ogni rischio

- Il vapore non deve essere diretto verso apparecchiature contenenti componenti elettrici come ad esempio l'interno di forni elettrici o verso l'apparecchio stesso
- Effettuare lo svuotamento dell'acqua e del calcare solo quando la macchina non è alimentata, la caldaia si è raffreddata e non c'è più pressione
- Non usare nessun tipo di spray per la pulizia della scocca della macchina e relativi accessori, né olii, né grassi di nessun tipo, né detersivi, né saponi, né diluenti, né alcool
- Non tenere la macchina in ambienti in cui la temperatura è inferiore a 0°C o superiore a 40°C
- Non lasciare la macchina esposta agli agenti atmosferici (pioggia, gelo, ecc.)

ONLY WATER

EVOLUTION

DYVA

INDICE

01. CARATTERISTICHE TECNICHE DI BIRBA EVOLUTION, SISTEMA FERRO DA STIRO E SISTEMA ASSE TERMOASPIRANTE pag. 10

- Birba Evolution - quadro comandi pag. 14
- Birba Evolution - vano accessori pag. 16

02. BIRBA EVOLUTION - ACCENSIONE E SPEGNIMENTO pag. 18

- Utilizzo del flessibile pag. 20
- Accessori per la pulizia e l'igienizzazione pag. 22

03. ISTRUZIONE PER LA PULIZIA E L'IGIENIZZAZIONE pag. 32

04. SISTEMA FERRO DA STIRO E SISTEMA ASSE TERMOASPIRANTE pag. 38

- Messa in funzione e uso dell'asse pag. 42
- Consigli per una migliore stiratura pag. 46

05. CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE DI BIRBA EVOLUTION pag. 49

- Cosa fare se ... pag. 52

06. GARANZIA pag. 54

07. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ pag. 56

01.
CARATTERISTICHE TECNICHE DI BIRBA EVOLUTION, SISTEMA FERRO DA STIRO E ASSE TERMOASPIRANTE

Birba Evolution

Dimensioni: (LxAxP) 30 x 60 x 27 cm
Tensione: AC 220-240V - 50Hz
Potenza massima assorbita con o senza ferro: 2880W
Materiale caldaia: aisi 304
Pressione variabile: min 3,5 bar - max 7,0 bar
Capacità serbatoio ausiliario: 2 litri
Pompa: 48W - 220V/50Hz
Tempo di riscaldamento: 4 minuti (AUTO)
Comandi in bassa tensione: 12V
Indicatore di pressione visivo a barra led
Sensori di livello acqua
Avvolgicavo automatico
Trasduttore elettronico di pressione

Dispositivi di sicurezza meccanica

Termostato automatico 185°C - Termostato a riarmo manuale 190°C
Valvola meccanica con apertura - Valvola meccanica di sicurezza innesto accessori

Dispositivi di sicurezza elettronica

Allarme blocco pompa: blocco generale - Allarme sovrapressione: blocco generale
Blocco del funzionamento in mancanza di acqua: funzione stand-by
Sensore inclinazione macchina: blocco generale

SISTEMA FERRO DA STIRO

Potenza Max assorbita:
750W - 220-240V - 50Hz
Temperatura Max piastra: 190°C

Dispositivi di sicurezza
Comandi in bassa tensione: 12V
Termostato di temperatura regolabile
Termofusibile incorporato
Micro interruttore con comando vapore a presenza uomo

SISTEMA ASSE TERMOASPIRANTE

Dimensioni (ripiegato): (LxAxP) 45x107x42 cm
Altezza piano di lavoro:
regolabile (min 82 cm - max 93.5 cm)
Lunghezza piano di lavoro: 100 cm
Tensione: 220-240V - 50Hz
Potenza massima assorbita: 400W
Motore termoprotetto secondo norme CEI

Marchi di sicurezza e qualità:

BIRBA EVOLUTION -Scocca

1. Maniglia allungabile per lo spostamento
2. Quadro comandi e spie di controllo della macchina
3. Indicatore di livello acqua nel serbatoio ausiliario (capacità: 2 litri)
4. Presa per attacco flessibile e ferro da stiro

5 Supporto accessori per tubi prolunga e spazzole

6 Vano accessori

7 Spina e avvolgicavo automatico

8 Tappo di scarico per la pulizia del calcare

9 Targhetta dati di immatricolazione

BIRBA EVOLUTION - Quadro comandi

10 Sportello del serbatoio ausiliario dell'acqua: riempire esclusivamente con acqua naturale di rubinetto

11 Indicatore mancanza acqua nel serbatoio ausiliario (luce rossa accesa e segnale acustico)

12 Indicatore di pulizia del calcare (luce verde accesa e lampeggiante)

13 Indicatore di accensione macchina (luce verde accesa)

14 ON/OFF pulsante di accensione e di spegnimento macchina

15 Pulsante selezione pressione macchina: **MIN 3,5 bar - MAX 7,0 bar**

16 Indicatore della pressione del vapore in caldaia

17 Indicatore funzionamento macchina: **Giallo = AUTO / Verde = SUPER**

18 Indicatore selezione pressione macchina: **Giallo = 3,5 bar / Verde = 7,0 bar**

19 Pulsante selezione funzionamento macchina: **AUTO/SUPER**

BIRBA EVOLUTION - Vano accessori

- Una spazzola triangolare
- Tre spazzolini circolari piccoli
- Uno sturatore circolare grande
- Una lancia grigia e una lancia nera/blu

Pronta in soli 4 minuti in funzione AUTO.
Vi consigliamo di accendere Birba Evolution al momento dell'uso, visto il brevissimo tempo impiegato per generare vapore.

02.
BIRBA EVOLUTION - ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

A) Riempire il serbatoio ausiliario dell'acqua (10) con l'apposita bottiglia richiudendo bene lo sportello. Capacità circa 2 litri.

Lo speciale rabbocco evita di avere la fuoriuscita d'acqua a serbatoio pieno.

Importante: usare solo acqua naturale di rubinetto. Prima di effettuare un nuovo riempimento d'acqua, rimuovere la spina dalla presa di alimentazione.

B) Svolgere il cavo (7) tirando direttamente la spina e inserirla nella presa di corrente connessa a terra (tensione 220-240V).

Importante: consigliamo di svolgere completamente il cavo.

C) Accendere Birba Evolution: premendo il pulsante ON/OFF (14) la luce verde conferma l'avvenuta accensione. Con lo stesso pulsante si effettua lo spegnimento.

D) Selezionare la pressione (15).

E) Selezionare il tipo di funzionamento (19).

Per le pulizie più difficili consigliamo di utilizzare il funzionamento SUPER (luce verde).

In questa modalità ogni 30-45 minuti, a seconda dell'utilizzo, avviene la fase di ricarica automatica dell'acqua in caldaia che dura circa 5-6 minuti (luce verde lampeggia).
Per continuare le pulizie senza attendere, selezionare la funzione AUTO.

F) Birba Evolution pronta all'uso: quando si accende la terza delle tre luci verdi dell'indicatore (16), si può cominciare a lavorare.

Importante: scaricare la condensa per circa 5-8 secondi con il flessibile o il ferro.

La condensa va scaricata ogni volta che si inizia a utilizzare la macchina o dopo lunghe pause.

UTILIZZO DEL FLESSIBILE

A) Collegare il flessibile a Birba Evolution
Sollevare lo sportello ed inserire il connettore del flessibile.
Il corretto aggancio si ha con lo scatto (clic). Per sganciare il connettore da Birba Evolution premere il tasto di sgancio e tirare.

B) Selezionare modalità vapore (3): premendo con il pollice nella zona A si seleziona la modalità vapore 1 Delicato, premendo con il pollice nella zona B si seleziona la modalità vapore 2 Medio o vapore 3 Forte.

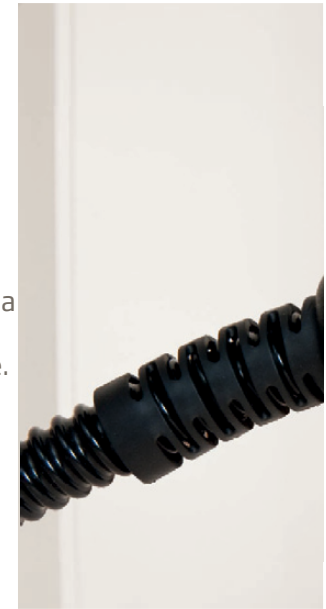
Indicatori: le luci accese indicano il tipo di vapore selezionato.

VAPORE 1 Delicato: legno, palchetti, porte, mobili, divani, tessuti, infissi, superfici dove si fa una pulizia di mantenimento, cotto trattato a cera, marmo trattato a cera, vetri in inverno.

VAPORE 2 Medio: tappeti, pavimenti in piastrelle, acciai, rivestimenti in piastrelle, vetri in estate.

VAPORE 3 Forte: termosifoni, tapparelle, zanzariere, foglie delle piante, quadri, librerie, sanitari, box doccia, water, terrazzi e per sturare le tubature di scarico.

C) Grilletto vapore: tenere premuto il grilletto per erogare il vapore (secondo le norme di sicurezza).



1. **Tasto di sgancio accessori**
2. **Indicatori (vapore Delicato - Medio - Forte)**
3. **Selezionatore vapore (vapore 1 Delicato, vapore 2 Medio o vapore 3 Forte)**
4. **Grilletto Vapore**

Indicatore luminoso

Vapore 1 Delicato, Vapore 2 Medio, Vapore 3 Forte.

Selezionatore A: Vapore 1 Delicato.

Selezionatore B: Vapore 2 Medio - Vapore 3 Forte.

Nota: premendo contemporaneamente i tasti A e B si attiva o disattiva la funzione vocale di ***Birba Evolution.***

ACCESSORI PER LA PULIZIA E L'IGIENIZZAZIONE

1. LANCIA GRIGIA E LANCIA NERA/BLU

Uso della lancia
La lancia viene montata direttamente sull'impugnatura del flessibile oppure sui tubi prolunga.

Al fine di poter distinguere visivamente la lancia utilizzata per le pulizie dei sanitari da quella utilizzata per le altre superfici, si è provveduto a differenziarne il colore.

Importante: con una delle due lance si pulisce e si igienizza l'altra.

2. TUBI PROLUNGA

3. SPAZZOLINI CIRCOLARI

Gli spazzolini circolari piccoli e grandi si applicano direttamente sulla punta della lancia. La loro funzione è quella di rimuovere meccanicamente lo sporco disciolto con la forza del vapore e di lasciare così la superficie oltre che igienizzata anche perfettamente pulita.

Importante: gli spazzolini si puliscono e si rigenerano con il vapore.

4. STURATORE CIRCOLARE

Lo sturatore circolare viene applicato alla lancia e permette di igienizzare in profondità le tubature e di sturare gli scarichi di lavelli, bagni e docce.

5. PANNI VAPOR E TAMPONI

PANNI VAPOR
Sono panni speciali dati in dotazione con Birba Evolution. Caratterizzati da una doppia trama di cotone, rifiniti in cotone ritorto, studiati appositamente per la pulizia con il vapore a temperature elevate.

Si lavano senza candeggina e senza ammorbidente a 60°C / 90°C.

TAMPONI
Triangolari e rettangolari, si usano per vestire le relative spazzole insieme ai panni.

Sono imbottiti e rivestiti con tessuto tecnico multistrato, specificatamente studiati per controllare le temperature di erogazione del vapore e per rendere il panno per la pulizia particolarmente morbido e delicato.

Si lavano senza candeggina e senza ammorbidente a 60°C / 90°C.

Nota: si declina ogni responsabilità per i particolari lavati con candeggina in quanto la stessa innesca reazioni chimiche che rovinano irrimediabilmente il materiale con cui sono realizzati gli stessi.

6. SPAZZOLA RETTANGOLARE

La spazzola rettangolare è utilizzata in generale per la pulizia di pavimenti e di grandi superfici.

La spazzola rettangolare può essere montata sull'impugnatura del flessibile o sui tubi prolunga. È dotata di un tasto per bloccare o sbloccare la rotazione a seconda degli utilizzi.

Spazzola rettangolare "vestita" - Modalità di utilizzo

- Con il tampone e il panno doppio pinzato sia davanti che dietro: per mobili, vetri, moquette, tappeti, divani, poltrone, piastrelle (parete) e pavimento in cotto in generale.
- Con il tampone e il panno singolo pinzato davanti e libero dietro: per le pulizie di mantenimento del pavimento (no moquette, no tappeti e cotto).

1

2

Spazzola rettangolare “vestita”
Modalità di utilizzo 1

3

4

5

6

1

2

Spazzola rettangolare “vestita”
Modalità di utilizzo 2

3

4

5

6

7. SPAZZOLA TRIANGOLARE

La spazzola triangolare ha la punta ergonomica per agevolare le pulizie negli angoli.

E' utilizzata in generale per le superfici piccole, delicate (legno, spatolato, ecc.), per le superfici non lisce (mobili in stile), per superfici irregolari e inaccessibili (pieghe del tessuto delle poltrone, scale, angoli).

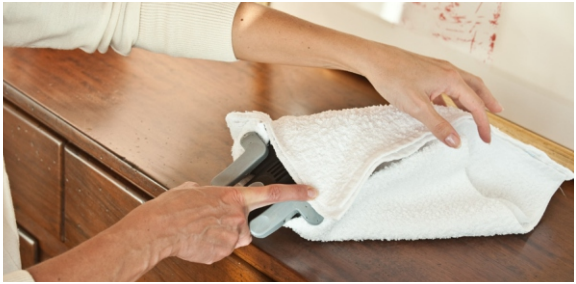
È dotata di un tasto per bloccare o sbloccare la rotazione a seconda degli utilizzi.

Spazzola triangolare "vestita"

Modalità di utilizzo

Con il tampone e il panno doppio pinzato prima dietro e poi davanti incrociando gli angoli destro e sinistro.

Sullo stesso panno è possibile cambiare 4 volte la posizione della spazzola.



03.
ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E L'IGIENIZZAZIONE DEGLI AMBIENTI

Birba Evolution è dotata di 2 pressioni di lavoro, MIN e MAX: usare l'una o l'altra a seconda della diffcoltà dello sporco da pulire e del grado di delicatezza della superficie.
La pulizia delle superfici verticali con le spazzole si esegue con movimenti verticali e sostenendo il tubo flessibile con l'altra mano.

Temperatura vapore con la lancia

La temperatura del vapore varia da 100°C a 160°C (ad una distanza di circa 40 cm la temperatura del vapore è di circa 30°C).

Nota: tenendo la lancia troppo lontana dalla superficie il vapore non scioglie lo sporco. Un movimento veloce permette di pulire quasi tutte le superfici, a condizione che la lancia sia vicina alla superficie stessa.

I VETRI

Vetri lisci
La pulizia dei vetri si effettua con la spazzola triangolare vestita in modalità vapore 1 Delicato in inverno, vapore 2 Medio in estate. Dopo aver passato alcune volte, usare il tergivetro da sopra a sotto senza premere. Asciugare la gomma dopo ogni passata.

Vetri ruvidi
Pulire in modalità vapore 1 Delicato con la spazzola vestita senza asciugare la superficie.

Vetri all'inglese
Utilizzare la lancia e il panno. Passare la lancia su tutta la vetrata e asciugare il grosso del vapore. Pulire dietro i divisori muovendosi da sopra a sotto e asciugare ogni volta che si è completata una fuga orizzontale.

I PAVIMENTI

Pavimenti in cotto

1- Trattamento a vernice: la pulizia viene fatta come per il pavimento in ceramica e la pulizia delle fughe si effettua con lo spazzolino piccolo in modalità vapore 2 Medio.

2- Trattamento a cera: utilizzare la lancia e il circolare grande, asciugando subito dopo aver pulito ogni singola mattonella e relativa fuga.

Ceratura del pavimento
Usare la spazzola rettangolare vestita, spalmare sul panno il trattamento, passare 4 - 5 mattonelle alla volta, fughe comprese, in modalità vapore 1 Delicato. Non occorre lucidare.

Pulizia e manutenzione
L'ideale è fare la pulizia di mantenimento ogni 2 giorni circa usando la spazzola rettangolare vestita con due panni vapor (4 strati). Vaporizzare in modalità vapore 2 Medio e quando il panno vapor è caldo, passare in modalità vapore 1 Delicato.
Alternare al vapore 1 Delicato delle fasi senza vapore. In presenza di macchie non insistere ma ripassare in tempi diversi.

Piastrelle, Linoleum, Klinker
Utilizzare la spazzola rettangolare vestita con panno libero in modalità vapore 2 Medio.

Marmo, marmorino lucido
Come sopra ma in modalità vapore 1 Delicato.

Palchetti
Utilizzare la spazzola rettangolare vestita con panno doppio in modalità vapore 1 Delicato.

Tappeti e moquette
Utilizzare la spazzola rettangolare vestita in modalità vapore 1 Delicato - 2 Medio dopo aver passato l'aspirapolvere. Incrociare le passate.

Pulizia di fondo di piastrelle, klinker e marmo
Utilizzare la spazzola rettangolare in modalità vapore 2 Medio o 3 Forte. Raccogliere il grosso dello sporco con il tergi della spazzola.

Pulizia delle fughe
Utilizzare la lancia e lo spazzolino circolare in modalità vapore 2 Medio.

PARETI

Lo spatolato a stucco antico (solo bianco), calce rasata e stucco veneziano (lucido e colorato) vanno puliti con la spazzola triangolare vestita.
Sono generalmente trattati a cera e nel tempo perdono la loro brillantezza iniziale.
Per questo motivo la pulizia dovrebbe essere fatta mensilmente.

A) Prima di iniziare fare una prova su una piccola superficie non in vista al fine di valutare la qualità e lo stato di conservazione della pittura. Si consiglia di fare attenzione nel pulire le parti sopra i termosifoni e le cappe dei caminetti.

B) Usare modalità vapore 1 Delicato e non passare più di 2 o 3 volte.

C) Si può ridare lucentezza allo spatolato passandovi sopra un panno di lana quando la superficie è asciutta.

D) Per togliere la cera vecchia in modo leggero sullo spatolato "stucco antico" e "veneziano" procedere come al punto B, ma prima è bene provare su un angolo nascosto. Interrompere se la pittura sbiadisce.

E) Dare la cera liquida mettendola sul panno della spazzola triangolare in modalità vapore 1 Delicato.

Per la pittura normale usare la spazzola triangolare o la lancia passando due o tre volte delicatamente in modalità vapore 1 Delicato. Si può pulire al massimo due o tre volte. Per i rivestimenti in carta o stoffa usare la spazzola triangolare vestita in modalità vapore 1 Delicato.

LEGNO

Per le superfici lisce e per ogni tipo di legno usare la spazzola triangolare vestita in modalità vapore 1 Delicato. Per le superfici lavorate o cornici, usare la lancia o la spazzola triangolare vestita in modalità vapore 1 Delicato o vapore 2 Medio, evitando di rimanere fermi sullo stesso punto.

DIVANI E POLTRONE

Se in tessuto usare la spazzola vestita in modalità vapore 1 Delicato o vapore 2 Medio; se in pelle in modalità vapore 1 Delicato. Sul velluto bisogna usare la spazzola triangolare vestita passando nel verso del pelo (mai contropelo), cambiando il panno quando è umido in modalità vapore 1 Delicato. Provare sempre prima su una parte non visibile.

MACCHIE

Su moquette e tappeti usare la lancia con panno vapor frontale e il getto del vapore quasi orizzontale. Asciugare e ripetere l'operazione usando il getto in modo circolare attorno alla macchia. Verificare la tenuta del materiale in un angolo.

MUFFA

Adoperare la lancia con lo spazzolino circolare e il panno vapor doppio o triplo fermato con un elastico.

SANITARI

Utilizzare la lancia in modalità vapore 2 Medio o vapore 3 Forte a seconda dell'esigenza. Per sanificare le tubature utilizzare lo sturatore circolare in modalità vapore 3 Forte.

TERMOSIFONI

Lancia in modalità vapore 3 Forte, dall'alto verso il basso; se c'è il mobiletto è bene toglierlo. Mettere un panno vapor sotto al termosifone prima di operare.

TAPPARELLE

Passare lungo la giunzione dei listelli con la lancia in modalità vapore 1 Delicato – vapore 2 Medio e passare poi su tutta la superficie con la spazzola triangolare vestita.

CERA

Stendere la cera sui pavimenti con la spazzola rettangolare vestita in modalità vapore 1 Delicato. E' importante usare poca cera, avendo cura di metterla sul panno già scaldato col vapore, passando non più di due o tre volte.

CALCARE SU PARTI IN ACCIAIO

In presenza di calcare ispessito inumidire la superficie con aceto, quindi passare il vapore dopo alcuni minuti aiutandosi con l'azione di sfregamento dello spazzolino più la paglietta antigraffio in modalità vapore 1 Delicato. Fare attenzione perché l'aceto usato molte volte e lasciato lungamente a contatto con l'acciaio può opacizzarne la superficie.

ELIMINARE IL PELO ANIMALE

Per raccogliere tutti i peli degli animali domestici da tappeti e moquette, utilizzare la spazzola rettangolare vestita con panno doppio in modalità vapore 2 Medio o vapore 3 Forte, passare avanti e indietro sfregando energicamente e poi passare l'aspirapolvere.

PULIRE SENZA PRODOTTI CHIMICI

ACQUANET è un guanto realizzato con una microfibra particolare che pulisce e sgrassa utilizzando solamente acqua. Dopo averlo bagnato e strizzato, si passa sulla superficie e poi si asciuga con il panno.

È ideale per le piccole pulizie di mantenimento dopo aver effettuato quelle di fondo o quelle quotidiane con Birba Evolution.

Lavare in lavatrice MAX 40°C senza ammorbidente e candeggina; non mettere il guanto "ACQUANET" negli asciugabiancheria.

Importante: consigliamo l'uso del guanto "ACQUANET" per fare la pulizia di mantenimento di superfici smaltate (lavello) e in acciaio, pulite e sgrassate in precedenza con Birba Evolution.

04.
SISTEMA FERRO DA STIRO E SISTEMA ASSE TERMOASPIRANTE

Tappetino appoggiaferro

Il Ferro da stiro deve essere posizionato solo sul tappetino appoggiaferro fornito di serie, a meno che non venga utilizzato l'Asse Termoaspirante Dyva Italia.

1 Selezionatore vapore
Premendo con il pollice il selezionatore di vapore si seleziona:
Vapore 1 (1 luce accesa) - Vapore 2 (2 luci accese)

2 Grilletto vapore
Premendo con l'indice il grilletto si eroga il vapore (secondo le norme di sicurezza)

3 Termostato

4 Indicatore di vapore e piastra in temperatura

Importante: attendere che la luce lampeggiante sia fissa, scaricare la condensa con il vapore al massimo per 5/8 secondi.
Quando la luce lampeggiante ritorna fissa si può iniziare a stirare.
Durante lo stiro erogare vapore con continuità e non ad intermittenza.

MORSETTO UNIVERSALE PORTA ANTENNA

1 Vite di chiusura

2 Alloggiamento flessibile

COLLEGARE IL FERRO A BIRBA EVOLUTION

Il Ferro da Stiro è dotato di un flessibile proprio.

Sollevare lo sportello ed inserire il connettore del Ferro.

Il corretto aggancio si ha con lo scatto (clic). Per sganciare il connettore del Ferro da Birba Evolution premere il tasto di sgancio e tirare.

Nota: Scaricare la condensa prima di iniziare a stirare e dopo ogni pausa prolungata. Il Ferro da stiro può essere utilizzato solo con ***Birba Evolution*** distribuita in esclusiva da Dyva Italia.

INDICATORI DI VAPORE E PIASTRA IN TEMPERATURA

Quando le luci 1 o 1-2 da lampeggianti passano a luce fissa, indicano che la piastra è in temperatura. Le luci accese indicano il tipo di vapore selezionato:

1 luce accesa = VAPORE MEDIO

2 luci accese = VAPORE MASSIMO

MESSA IN FUNZIONE E USO DELL'ASSE TERMOASPIRANTE

A) Posizionare orizzontalmente il piano di lavoro: allentare la manopola (1), portare il piano di lavoro in posizione orizzontale, chiudere la manopola forzando moderatamente.

B) Calzare sul piano di lavoro il panno copriasse (partendo dal posteriore verso la punta dell'Asse) avendo cura di tenderlo bene con l'apposita cordicella. Completare l'operazione applicando la fascia elastica che unisce i due fianchi del panno copriasse.

C) Posizionare orizzontalmente il piano di appoggio del Ferro da Stiro: sbloccare la leva (2), sollevare il piano di appoggio del Ferro da Stiro, avvitare la vite (4), montare il porta antenna (3).

D) Prelevare il Ferro da Stiro dal vano (5) e posizionarlo sopra il piano di appoggio.

Importante: al centro del piano di appoggio c'è il sensore (6) che comanda automaticamente l'aspirazione quando il Ferro è sollevato per lo stiro.

E) Collegare e accendere l'asse: prelevare il cavo dal vano (7) e inserire la spina nella presa di corrente. Avere cura di collegare sempre l'apparecchio ad una presa connessa a terra. Accendere il riscaldamento con l'interruttore grande rosso (8).

Importante: la funzione di riscaldamento del piano di lavoro serve ad impedire che il vapore aspirato si condensi e che escano spruzzi d'acqua dal retro.
Nota: l'aspirazione con intensità 2 è consigliata quando si fanno stirature impegnative con grandi quantità di vapore. Una prolungata aspirazione senza il ferro sopra il ripiano e senza il vapore, raffredda inutilmente l'asse da stiro con il rischio di inumidire il panno.

E' importante perciò riporre il ferro sull'apposito ripiano ogni volta che non lo si utilizza.

3
6
8
4
7
1
2
5

F) Selezionare l'intensità di aspirazione del vapore 1-2 con il pulsante verde (9).

G) Posizionare il telo porta panni (10).

H) Regolare l'altezza del piano di lavoro allentando la manopola (11) e premendo sul pedale (12). Stabilita l'altezza giusta dell'Asse, bloccarlo con la manopola.

Nota: è importante regolare l'altezza del piano da stiro in maniera corretta per lavorare senza affaticare la schiena.

I) Per un perfetto appoggio dell'Asse al pavimento regolare i 2 piedini (13) avvitandoli o svitandoli. Lo spostamento dell'Asse è facilitato dalle due ruote (14).

L) Posizionare il tubo flessibile sull'antenna in acciaio (come da foto) in modo che:

- la lunghezza del flessibile permetta di arrivare con il ferro fino in punta all'Asse;
- avvolgendo il flessibile attorno all'antenna questo seguirà più facilmente i movimenti di stiratura.

M) Collegare il Ferro da Stiro a Birba Evolution e inserire la spina di Birba Evolution alla presa dell'asse.

Importante: accendere l'Asse circa 10 minuti prima di iniziare a stirare affinchè il piano di lavoro raggiunga la temperatura ottimale.

Nota: dopo lunghe stirature è possibile che, ripiegando subito l'asse, si formi un po' di condensa sulla punta e che questa bagni il panno copriasse.

Nel riporre il Ferro da Stiro nell'apposito ripiano assicurarsi che la piastra sia fredda.

9
10
11
12
13
14

CONSIGLI PER UNA MIGLIORE STIRATURA

Alcuni suggerimenti per il lavaggio dei capi e per affrontare al meglio la stiratura

- Verificare le istruzioni sulle etichette e nel dubbio fare il ciclo di lavaggio più delicato.
- Suddividere il bucato per colore e tessuto, ottimizzando il ciclo di lavaggio.
- A 60°C si lava in generale biancheria sporca di lino o cotone.
- A 40°C o 60°C jeans, felpe, spugna, colorati resistenti e biancheria con sporco normale.
- Per camice, biancheria intima, maglieria e capi delicati è consigliato non superare i 30°C.
- Lavare lana, seta e i capi molto delicati a mano in acqua fredda.
- Usare in modo separato i prodotti sbiancanti e i detersivi.
- Alcuni detersivi contengono già dei prodotti per l'azione sbiancante.
- Il corretto uso dei detersivi permetterà di evitare sprechi, limitare costi e inquinamento.

Alcuni suggerimenti per eliminare le macchie usando il Ferro e l'Asse Termoaspirante

Con macchie di acqua (pioggia), latte, vino bianco, birra, ecc., mettere un panno sopra l'asse e appoggiarvi sopra il capo da pulire con la parte macchiata rivolta verso il panno. Passare il Ferro in modalità vapore 2 Massimo. Completare, eventualmente, vaporizzando a fondo il panno per poi passarlo sulla macchia.

- Per evitare il traslucido vaporizzare il tessuto in modalità vapore 2 Massimo e quindi passare con la spazzola per tessuti.
- La stiratura di plissettature, pantaloni, gonne, cravatte, collo di giacche va fatta solo in modalità vapore 2 Massimo.

LA STENDITURA

La stenditura se fatta correttamente facilita la stiratura.

- Non sovrapporre i panni
- Pinzare nei punti meno visibili
- Stendere maglieria e felpe all'ombra e a rovescio
- Appendere i panni con la parte più voluminosa in alto
- Non lasciare asciugare troppo il bucato
- La lana va arrotolata in un asciugamano asciutto senza torcerla

LO STIRO

Consigliamo l'uso di Birba Evolution con Sistema Ferro da Stiro in funzione AUTO.

La stiratura richiede un impegno settimanale di diverse ore; è quindi importante farla in un ambiente confortevole. Il sistema Birba Evolution con Ferro da Stiro ha caratteristiche di assoluta eccellenza: la bassa temperatura della piastra, l'elevata quantità e temperatura del vapore igienizzano e rinfrescano i capi, eliminandone i cattivi odori.
Si può effettuare la stiratura in verticale e, per i tessuti difficili, inumidire il tessuto stirandolo con molto vapore.

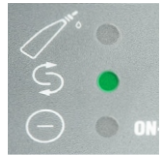
Nota: l'ideale è abbinare al Sistema Birba Evolution con Ferro da Stiro il Sistema Asse Termoaspirante.

I vantaggi più importanti sono:

- il rapido passaggio del vapore attraverso il capo permette un maggior mantenimento delle pieghe;
- si stirano tovaglie, lenzuola, asciugamani già piegati;
- i tessuti sono trattenuti dall'aspirazione e quindi è più facile la stiratura su parti periferiche, vicino a bottoni, plissettature, ecc.;
- si possono stirare indumenti non perfettamente asciutti;
- I capi possono essere riposti appena stirati.

Si raccomanda il lavaggio a 30°C del panno copriasse.

05.
CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE DI BIRBA EVOLUTION



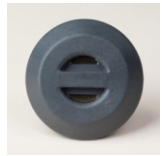
PULIZIA DEL CALCARE IN CALDAIA

Quando l'indicatore lampeggia (12) si deve eseguire l'operazione calcare.

1) Terminare le pulizie o lo stiro in corso.

2) Spegnere e lasciare raffreddare la macchina per almeno due ore.

3) Svitare il tappo di scarico, rompere il calcare formatosi all'interno del tubo con uno stuzzicadente e scuotendo la macchina scaricare tutta l'acqua e il calcare formatosi.



4) Lavare il tappo dal calcare e riavvitarlo forzando moderatamente.

5) Riempire d'acqua il serbatoio ausiliario.

6) Collegare la spina di corrente alla presa a macchina spenta.

7) Collegare il flessibile alla macchina e tenendo premuto il grilletto vapore dell'impugnatura del flessibile contemporaneamente accendere la macchina.

8) La conferma della corretta procedura viene segnalata dal lampeggiare dei led per circa 1 minuto e dalla funzione vocale di Birba Evolution.
Se questo non avviene spegnere la macchina e ripetere i punti 3-6-7.

9) La macchina riprende automaticamente il normale funzionamento.

Importante: se non si rispetta la procedura, la funzione vocale segnala l'anomalia e la macchina non riparte.

Nota: non collegare la macchina alla rete di alimentazione quando è priva del tappo della caldaia o durante questa operazione.

PULIZIA DELLA SCOCCA DI BIRBA EVOLUTION

È importante non fare uso di nessun tipo di spray per la pulizia della scocca della macchina e relativi accessori, né olii, né grassi di alcun tipo, né detersivi, né saponi, né diluenti, né alcool.

I vantaggi più importanti seguendo queste indicazioni sono il risparmio e il rispetto per l'ambiente.

SPAZZOLE
La sostituzione delle setole usurate avviene presso il centro autorizzato Assistenza Blu.

SPAZZOLINI CIRCOLARI
La pulizia e la rigenerazione si effettuano con la lancia.

PAGLIETTE
Le pagliette sono realizzate con un particolare materiale antigraffio.

LANCE
Con una lancia si pulisce e si igienizza l'altra.

TERGIVETRO
E' un tergivetro realizzato in caucciù (questo tipo di materiale dura di più perché nel tempo invecchia meno e non indurisce); toglie l'elettrostaticità eliminando il fastidioso problema della polvere che si attacca mentre si pulisce.

La gomma ha due versi utili. Dopo 12-18 mesi si consiglia di girarla per lavorare con il lato che non è stato utilizzato.

Tre le dimensioni disponibili: 25 cm - 35 cm - 45 cm.

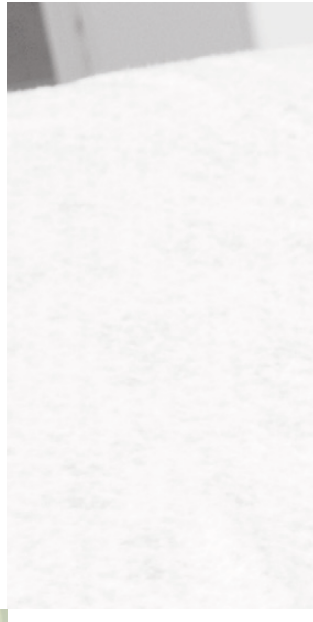
BIRBA EVOLUTION: COSA FARE SE...

Birba Evolution per offrire un servizio ancora più pratico accompagna tutte le sue funzioni suggerendo il da farsi con la funzione vocale.

Nel caso di funzione vocale disattivata riattivarla premendo contemporaneamente i tasti A e B (vedi pagina 21).

Birba Evolution commenta comunque i segnali d'allarme anche quando la funzione vocale è disattivata.

Nel caso in cui non si individui la soluzione, telefonare al servizio autorizzato Assistenza Blu 0434.560655 per ricevere le opportune indicazioni.



FERRO DA STIRO: COSA FARE SE...

- **Inconveniente:** il Ferro da Stiro perde acqua

  Soluzione

  - La piastra non è in temperatura: attendere che la luce sull'impugnatura cessi di lampeggiare.
  - La regolazione della temperatura è troppo bassa: posizionare la manopola termostato di regolazione sul valore massimo.
  - Non è stata scaricata la condensa iniziale oppure il Ferro da Stiro è rimasto inattivo per un lungo periodo: scaricare la condensa per alcuni secondi.

- **Inconveniente:** la piastra non scalda

  Soluzione

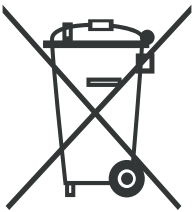
  - Controllare che Il Ferro da Stiro sia correttamente collegato a Birba Evolution e che questa sia accesa.
  - Verificare che la manopola termostato sia posizionata sul valore massimo.

06.
GARANZIA

Birba Evolution, Sistema Ferro da Stiro e Asse Termoaspirante sono distribuiti in esclusiva da Dyva Italia e sono garantiti 2 anni.

È molto importante affidarsi esclusivamente al centro autorizzato Assistenza Blu.

Si declina ogni responsabilità per danni causati da manomissione, non osservanza delle indicazioni per il corretto uso e manutenzione, interventi eseguiti da personale non autorizzato o per malfunzionamenti dovuti all'uso di ricambi e accessori non originali. Birba Evolution è dotata di una speciale chiusura della scocca (secondo le disposizioni dei marchi di omologazione) che segnala la manomissione da parte di personale non autorizzato; in questo caso decade la garanzia.



Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Birba Evolution, Sistema Birba Evolution con Ferro da Stiro e Asse Termoaspirante sono distribuiti in esclusiva da **DYVA ITALIA SRL**

DECLARATION OF CONFORMITY
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

We:
Noi:

VAPOR SERVICE S.r.l
Via Pontebbana, 1
33080 Fiume Veneto (PN) Italy

Declare under our responsibility that:
Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che:

Apparatus: STEAM CLEANER WITH SEPARATED IRON
Apparecchio: APPARECCHIO PER LA PULIZIA A VAPORE CON FERRO DA STIRO SEPARATO

Trademark:
Marca: **DYVA ITALIA**

Manufacturer:
Fabbricante: **VAPOR SERVICE S.r.l.**

Type / Model:
Tipo/Modello: **BIRBA**

To which this declaration relates is in conformity with the following standards or other normative document(s):
Al quale questa dichiarazione si riferisce è conforme alle seguenti norme:

- Safety of household and electrical appliances - General requirements EN60335-1(2002) +A1(2004)+A11(2004)+A12 (2006) +A2 (2006)+A13 (2008) +A14 (2010) +A15 (2011).
- Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Norme generali EN60335-1(2002) +A1(2004) +A11(2004)+A12 (2006) +A2 (2006)+A13 (2008) +A14 (2010) +A15(2011).

- Safety of household and electrical appliances - Part 2 Particular requirements for surface-cleaning appliances for household use employing liquids or steam EN 60335-2-54 (2008).
- Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2 Norme particolari per apparecchi di pulizia di superfici con l'uso di agenti pulenti liquidi o vapore per uso domestico EN 60335-2-54 (2008).

- Safety of household and electrical appliances - Part 2 Particular requirements for electric iron EN 60335-2-3 (2002) +A1:2005 +A2:2008 (2008) +A11:(2010).
- Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - parte 2 Norme particolari per ferri da stiro EN 60335-2-3 (2002) +A1:2005 +A2:2008 (2008) +A11:(2010).

- Safety of household and similar electrical appliances – Electromagnetic fields – Measurement methods for electromagnetic fields of household appliances and similar apparatus with regard to human exposure EN 62233 (2008).
- Apparecchi elettrici per uso domestico e similare – Campi elettromagnetici – Metodi di misurazione dei campi elettromagnetici di elettrodomestici e apparecchi simili per quanto riguarda l'esposizione umana EN 62233 (2008).

- Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of electrical motor-operated and thermal appliances for households and similar purposes, electric tools and similar electric apparatus - EN 55014-1(2006) +A1 (2009)
- Limiti e metodi di misura delle caratteristiche di radiodisturbo degli apparecchi elettrodomestici e similari a motore o termici, degli utensili e degli apparecchi elettrici similari -EN 55014 –1(2006) +A1 (2009)
- Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase) - EN 61000-3-2(2006) +A1 (2009) +A2 (2009)
- Limiti per le emissioni di corrente armonica (apparecchiature con corrente di ingresso ≤ 16 A per fase) - EN 61000-3-2(2006) +A1 (2009) +A2 (2009)

- Limitation of voltage fluctuations and flicker in low-voltage supply systems for equipment with rated current ≤ 16 A EN 61000-3-3(2008)
- Limitazione delle fluttuazioni di tensione e dei flicker in sistemi di alimentazione in bassa tensione per apparecchiature con corrente nominale ≤ 16 A EN 61000-3-3(2008)

- Immunity requirements for household appliances, tools and similar apparatus. Product family standard EN 55014-2(1997) +A1(2001) +A2(2008)
- Requisiti di immunità per apparecchi elettrodomestici, utensili e degli apparecchi elettrici similari EN 55014-2(1997)+A1(2001) +A2(2008)

following the provisions of the Directives: EC 2006/95, EC 2004/108.
in base a quanto previsto dalle Direttive: 2006/95/CE, 2004/108/CE.

Fiume Veneto (PN), 01 gennaio 2013

© **Dyva Italia** Srl All Rights Reserved

Il presente documento riservato è di proprietà intellettuale di **Dyva Italia** Srl

È vietata la riproduzione nonchè il riutilizzo anche parziale in qualsiasi forma senza l'espressa e preventiva autorizzazione di **Dyva Italia** Srl

DYVA ITALIA Srl
Via Pontebbana, 1
33080 Fiume Veneto (PN)
Tel. 0434.560655 - Fax 0434.561060
info@dyvaitalia.com - www.dyvaitalia.com